381R2730

26. 9. 81 Jornal Oficial das Comunidades Europeias Nº L 272/25

REGULAMENTO (CEE) Nº 2730/81 DA COMISSÃO

de 14 de Setembro de 1981

que estabelece a lista dos organismos nos países terceiros importadores que podem proceder a concursos públicos no sector do leite e dos produtos lácteos

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Económica Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) nº 804/68 do Conselho, de 27 de Junho de 1968, que estabelece a organização comum de mercado no sector do leite e dos produtos lácteos (1), com a última redacção que lhe foi dada pelo Acto de Adesão da Grécia e, nomeadamente, o nº 3 do seu artigo 13º e o nº 4 o seu artigo 17º,

Considerando que, nos termos do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 2729/81 da Comissão, de 14 de Setembro de 1981, relativo às modalidades especiais de aplicação do regime de certificados de importação e de exportação e do regime de fixação prévia, das restituições no sector do leite e dos produtos lácteos (2), só podem doravante ser considerados concursos públicos os que emanem de um dos organismos públicos ou de direito púclibo que figurem numa lista a estabelecer,

Considerando que, atendendo às práticas comerciais seguidas no passado pelos países importadores e às informações mais recentes de que a Comissão dispõe, a referida lista pode ser estabelecida e consta em anexo;

Considerando que as medidas previstas no presente regulamento estão em conformidade com o parecer do Comité de Gestão do Leite e Produtos Lácteos,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1º

A lista dos organismos que procedem a concursos públicos nos países terceiros, referida no artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 2729/81, consta em anexo.

Artigo 2º

O presente regulamento entra em vigor no terceiro dia seguinte à sua publicação no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias.*

Aplica-se a partir de 1 de Novembro de 1981.

O presente regulamento é obrigatorio em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas em 14 de Setembro de 1981.

Pela Comissão

Poul DALSAGER

Membro da Comissão

(1) JO nº L 148 de 28. 6. 1968, p. 13.

(2) JO nº L 272 de 26. 9. 1981, p. 19.

ANEXO

Lista dos organismos referidos no artigo 14º

País importador	Organismo emissor
ARGENTINA	Ministerio de Asuntos Sociales Buenos Aires
ARGÉLIA	Office national de commercialisation (Onaco) 29, rue Ben M'Hidi Larbi
	Office national du lait et de la production laitière (Onalait) 1, place Carnot Hussein Dey, Alger
	Société nationale des nouvelles galeries algériennes (SNNGA) 67, rue Larbi Tebissi Alger
	Office national des aliments du bétail 23-25-26, boulevard Zirout Youcef Alger
ANGOLA	Importang-UEE Central Angolana de Importação 22/24 Largo Infante D. Henrique PO Box 1003 Luanda
BANGLADESH	Trading Corporation of Bangladesh HBFC Building 22 Purana Palatan Dacca 2
	Bangladesh Consumer Supplies Corporation 66 Dilkusha Commercial Area Dacca
BRASIL	Interbras Petrobras Comércio Internacional SA Rua Rosario, 90 Rio de Janeiro 20040
	Cobec Companhia Brasileira Interpostus Comércio Ave Neda Rio Branco, 123 Rio de Janeiro 20040

País importador	Organismo emissor
BIRMÂNIA	Ministry of Defence — Rangoon
	Nyanna Esport-Import Corporation 622 Merchant Street Rangoon
BOLÍVIA	Corporación Minera de Bolivia Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1292 Casilla 349 La Paz
	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo 4 Piso, Edificio Central La Paz
	Corporación Boliviana de Fomento (CBF) Avenida Camacho Bueno La Paz
BULGÁRIA	Rodopaimex 2 rue Gavril Guenov Sofia 10000 Hran Exports
CHILE	Central de Abastecimiento del Sistema Nacional de Servicios de Salud Sección Compas Nacionales Avenida Matta 644 Casilla 5028 Santiago
COLÔMBIA	Institución de Mercado Agropecuario (Idema) Carrera 10, No. 16-82 Bogotá
COSTA RICA	CNP — Consejo Nacional de Producción Apartado PO Box 2205 San José
CUBA	Empresa Cubana Importadora de Alimentos Infanta No. 16 3 Piso La Habana
CHECOSLOVÁQUIA	Koospol (Entreprise du commerce extérieur) Lenionova 178 160-67 Praha 6

País importador	Organismo emissor
EQUADOR	El Ministerio de Industria, Comercio e Integración Calle Juan Leon Mera y Roca Quito
	Ministerio de Agricultura Quito
	La Empresa Nacional de Productos Vitales (Enprovit) Avenida 10 de Agosto 2133 3 Piso Quito
EGIPTO	Alexandria Confectionery and Chocolate Company Foreign Purchasing Committee 373 Canal El Mohmondia Street Alexandria
	General Authority for Supply Commodities 24 El Gomhouria Street Cairo
	Ministry of Agriculture Cairo
	Alexandria Oil and Soap Co. 76, rue Canal El Mahmoudieh Karmouz Alexandria
	Milk and Food Company (Société MISR pour les produits laitiers et alimentaires) 37, Thalaatharb Str. Cairo
EL SALVADOR	Instituto Regulador de Abastacimientos 7a, Avenida Norte Urbanización Santa Adela Centro de Gobierno Edificio Prodesa San Salvador
ETIÓPIA	Provisional Military Government of Socialist Ethiopia Ministry of National Defence Central Procurement Office PO box 3811 Addis Abeba
GUIANA	Government of Guyana Guyana Stores Ltd. PO box 273 Georgetown

País importador	Organismo emissor
HUNGRIA	TERIMPEX Budapest V Karolei Utca 9 PO Box Code 1825
ÍNDIA	India Dairy Corporation Derpen R. C. Dutt Berode 390 005 India
IRÃO	Iran Dairy Industries Co. Ministry of Agriculture and Rural Development Teheran
	Iran Milk Production and Distribution Company Teheran
IRAQUE	The State Enterprise for Dairy Products PO box 11183 Bank Street Baghdad
	Ministry of Health Baghdad
	General Establishment Appliances for Drugs and Medicine (MANSOUR) Baghdad
	The Dairy Administration Baghdad
ISRAEL	Israeli Dairy Board Tel Aviv
JAPÃO	Livestock Industry Promotion Corporation (LIPC) Azadubai Building 2-1 Azadubai Mato Ku Tokyo
JAMAICA	Jamaica Nutritional Holding 8 Ocean Boulevard Kingston
JORDÂNIA	Jordan Armed Forces Hq. Amman
	Ministère de l'approvisionnement Amman
	Jordan Dairy Co. PO box 6474 Amman

País importador	Organismo emissor
	Ministry of Defence Amman
	The Soldiers Shop Amman
KOWEIT	Ministry of Health KD5 Central Traders Committee PO box 1070 Safat
	Ministry of Education KD5 Department of Supplies Stores General Administration Building Khalidiya
MALTA	Maltese Government Ministry of Trade Lascaris La Valletta
	Milk Marketing Undertaking Hamrun
MÉXICO	Compañía Nacional de Subsistencias populares (Conasupo) Avenida de Juarez 92 Mexico I DF
MARROCOS	Ministry of Commerce 5 rue Ar Rich Tour Hassan, Rabat
MALÁSIA	Majuternak (National Livestock Development Authority) Kuala Lumpur
MOÇAMBIQUE	Empresa Nacional de Comercialisação (ENAMOCO)
PAQUISTÃO	Trading Corporation of Pakistan Press Trust Building II Chundriyar Road Karachi
POLÓNIA	Hortex — Polcoop 00950 Warszawa POB 199

País importador	Organismo emissor
PORTUGAL	Junta Nacional dos Productos Pecuários Lisboa
PERU	Empresa Nacional de Comercialisación de Insumos (ENCI) B. Monteagudo 210 Lima
ROMÉNIA	Prodexport Vantur Marasinarnu, I Bucharest
	Romagrimex Bd République, 17 Bucharest
	Romagricola Bucharest
SINGAPURA	SATS (Singapore Airlines Subsidiary) SIA Building 77 Robinson Road Singapore 0106
	INTRACO Ltd ICB Building 2 Shenton Way Singapore 0106
	Singapore Food Industries Pte. Ltd Stores Road Singapore 2775
	Primary Industries Enterprises (Pte.) Ltd Ura Building 45 Maxwell Road Singapore 0106
SRI LANKA	The Cooperative Wholesale Establishment PO box 990 No 440 Union Place Colombo
SUÍÇA	Butyra Bern (Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung) Wildhaiweg 9 Bern
SUDÃO	Ministry of Health Khartum

País importador	Organismo emissor
SÍRIA	General Organization of Food Industries (GOFI) Fardoss Street Damascus PO box 105
	Saydlia ou établissements publics (Phormex)
	General Foreign Trade Organization for Chemical and Foodstuffs (GEZA)
	Syrian Arab Company for Dairy Products Bab Sharke Damascus
	Industrial Company for Refrigerating and Dairy Products Hama Street Homs
	Ministry of Supply and Home Trade Damascus
TRINDADE	Ministry of Commerce Port of Spain
TUNÍSIA	Société tunisienne de l'industrie laitière 24, avenue de France Tunis
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	Ministry of Health Dubai
UNIÃO SOVIÉTICA	Prodintorg Smolenskaya Lennayen 32134 Moskow
VENEZUELA	Corporación de Mercado agrícolo Caracas
	Instituto Nacional de Nutrición (INN) Caracas
JUGOSLÁVIA	Koproduct bulevar M. Tito 6 21000 Novi Sad
	PK Beograd Industrijsko naselje 11213 Padinska Skela

País importador	Organismo emissor
FORÇAS ARMADAS NA REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA	Army Tenders Ahb Nahrung British Armed Forces Contracting Officer Defence Subsistence Region D-6660 Zweibrücken Department of the Army and the Air Force D-8000 München 90 Ordinance Directorate Headquarters British Army on the Rhine D-4050 Mönchengladbach Rheindaklen Kanadisches Beschaffungsministerium D-5400 Koblenz